

Fwencuengh Singsing Dingq Haeuj Rwz

Cwngcwz Coenzcoenz Dawz Haeuj Sim

山歌声声入耳 政策句句入心

□ Nanzningz Si Saujsu Minzcuz Yijyenz Vwnzsw Gunghcoz Veijyenzvei hoiz

Gij Saeh Haenzdah
河堤风波
Siujbinj Fwen Lungzan
隆安山歌小品
Seizgan: Ciuhneix.
时间:现代。

Dieg: Namzfueng aen mbanj ndeu,
haenzdah fuengz raemxrongz.
地点:南方某农村,防洪堤坝。

Vunz:
Vangz Gyangz, bouxsai, cungnienz,
suijli fangzhungz ganbu.
人物:
王强,男,中年,水利防洪干部。

Huz moux, mehmbwk, cungnienz, yah
Vangz Gyangz.
胡某,女,中年,王强之妻。

Au Cangh, bouxsai, roekcib lai bi,
boux guhnaz ndaw mbanj.
张大叔,男,六十多岁,本村农民。

Cangh (hwnj) (vaiqbanj)
Lajmbanj daih bienqvaq,
Guekgya cwngzcwz ndei;

Raeuz gwndaenj vuenheij,
Gaiq ndei hawj lwgminz.
Mbwn rengx miz suiqli,
Lij ndaej fuengz raemxrongz;
Mbouj caiq you hojgungz,
Mbanj vuenyungz baenz fouq.
张(上)(板)
农村大变化,国家政策好;
生活得提高,确保咱农民。
天早有水利,防涝易排洪;
不再愁贫穷,村繁荣致富。

(ciengq)
Sinhnungzcunh gensez,
Riuhehe mbouj you;
Cwz mou miz dieg youq,
Vunz mbanj laeuz ronghsag.
(唱)
新农村建设,一个个安排;
猪牛有住宅,人改善豪华。

(vaiqbanj)
Hix guh veiswnghgenh,
Gya cien gaeuq engq gyaau;
Yungh hanz rau doxdaeuj,
Ca ciengh gouj ciengh bet.
(板)
卫生间也建,加够砖就靓;

用扁担一量,只丈把之缺。
(ciengq)
Haenz fuengzrongz miz cien,
Mbouj yungh cienz bonifaenh;
Ngoenzneix noix di ngaenz,
Gaenj yungh cien byawz gangj?
(唱)
防洪堤有砖,免花钱本己;
困难缺银子,急需砖谁讲?

(gangj)
Dieg hong haenx cien lai doi
baenz bo, gou bae camcam, aeu geij
ndaek cien daeuj yungh, bouj gaeuq
veiswnghgenh cij baenz.
(roengz)
(白)
工地砖多堆如山,我去问问,要它几挑砖来
用,补够卫生间才行。
(下)

Vangz(hwnj) (gangj)
Raeuz boux suiqli ganbu, gunghcoz
saedcaih sinhoj, hoeng vihliux fuengz
raemxrongz, hix gag gamsim bae guh.
王(上)(白)
咱水利干部,工作的确苦,
但为了防洪,也心甘情愿。

(ciengq)
Guenj fuengzrongz haenzdah,
Vih mbanj laj ancienz;
Raemxcai cungj ndaej mienx,
Haeux nienznienz demsou.
(唱)
管防洪堤坝,为村下安全;
水灾能避免,粮年年增产。

(vaiqbanj)
Cwzyin naek lumj bya,
Lau gijmaz haemzhoj;
Hwnzngoenz bae henhoj,
Goq gyamaenh gunghcwngz.
(板)
责任重如山,不怕难艰苦;
日夜去守护,要巩固工程。

(ciengq)
Geij haemh gonq gou daeuj,
Cien lij youq baenz baiz;
Byawz mbei hung baenzlai,
Caeg gaiq(gij) cien haenzdah.
(唱)
我几晚来住,砖如初自然;
谁胆大包天,敢偷砖河堤。

(caengz sat)

Dahhau

白姑娘

□ Mwz Sungh / 麦嵩

Roeghau hau lumj nae,
Dahsau gyaез henz dah.
Doiqnaj miz vunz caj,
Yienghneix daj doxraen.

Naj dahsau hauseuq,
Vunz youh reux baenzlai.
Fwngz dawz goenh nyomx raiz,
Byoem ndaem raez baek baeh.

Daegmbauq got va gouz,
Caez haeuj dou yienzfaenh.
Caencingz muengh sau saenq,
Ndawsim caenh dwg cingz.

Dahsau ngoenzhaemh naemj,
Mbauq youh raemh gangj iu.
Bawxmoq haq najriu,
Gvanbaz niu lumj souh.

Roeghau hau lumj haeux,
Bawxmoq daeuj daengz ranz.
Vunz gaenx hoeng soujnanz.
Miz meh manz gyanh haep.

Bawxmoq daemj man maenh,
Meh hongz mbaenq neix yaez.
Swnh neix naeuz dauqbae,
Raemxda yaek lae naj.

Mehbuz seiqseiz hongz,
Hawj bawx song ngaenzceij.
“Mwngz bae lwg gaej geiq,
Yienghneix leih vuenh vunz.”

Bawx bae lwnh gvan dingq,
“Gou daeng gingq meh raeuz.
Hoeng meh doiq gou caeuz,
Siengj mwngz aeu yahnoix.”

Roeghau hau lumj fwj,
Bouxsai gwq naeuz de.
“Meh ndat aeu swnh de,
Mwngz siengj ce couh dingq.”

Bawxmoq fouz vunz bang,
Seizneix dang bawx iq.
Bawx neix baenzlawz dij,
Bouxsai lij noix ndiep.

Bawxmoq youh fatyienh,
Bouxsai lienh sau moq.
Simlai mbouj sim’ onj,
Bienq sim doq mbwq bawx.

“Mwngz nyinh mbouj nyinh loeng,
Raeuz couh doengsae byaij.
Mbouj nyienh haq ranz vaih,
Gag dauq baihyae bae.”

Saumbauq Bouxcuengh angqvau hoh sam nyied sam.

Daengngoenz Okdaeuj Angj Baenz Gim

太阳出来闪金光

□ Cinz Meijcuh eu Cinz Siengzcouh hoiz

Daengngoenz okdaeuj angj baenz gim,
Funghvuengz cix mbin gvaqdaeuj coh;
Riengz Siz cujsiz byaij diuz loh,
Haeuj moq haeuj naj ndei lailai.
太阳出来闪金光,凤凰飞来迎朝阳;
跟习主席朝前走,明日前程更辉煌。

Bouxhoiz gejgangj: Gij goengbauq
Cunghgung cibbet gaiq loeg cungh cien
vei okdaeuj liux, gou daih’ it seizgan
dwk denva hawj daxmeh gou Cinz
Meijcuh, caeuq de naeuz daj seizneix
hwnj, cunghyangh mingzbeg daezok

“Dangicunghyangh aeu Siz Ginbingz
dungzci guh haedsim”. Daxmeh gou
ndaej 81 bi lo, de dwg boux haeuj
gunghcanjdangj gaenh 60 bi ndeu, de
dingqnyi aen vah neix le gig angqvau,
youq gwnz congzbingsh doq eu ok hot
fwen baihgwnz neix daeuj.

译者注:中共十八届六中全会的公报出
来后,我第一时间打电话给81岁的老母亲
章美初说,从现在起,中央明确提出“以习近
平同志为核心的党中央”。这位具有近60
年党龄的老党员非常兴奋,在病床上脱口而
出唱起来了壮语山歌。